**DAUGAVPILS UNIVERSITĀTES**

**STUDIJU KURSA APRAKSTS**

|  |  |
| --- | --- |
| Studiju kursa nosaukums | Lingvokulturoloģijas pamati |
| Studiju kursa kods (DUIS) |  |
| Zinātnes nozare | Valodniecība un literatūrzinātne |
| Kursa līmenis | 7 |
| Kredītpunkti | 2 |
| ECTS kredītpunkti | 3 |
| Kopējais kontaktstundu skaits | 32 |
| Lekciju stundu skaits | 16 |
| Semināru stundu skaits | 16 |
| Praktisko darbu stundu skaits |  |
| Laboratorijas darbu stundu skaits |  |
| Studējošā patstāvīgā darba stundu skaits | 48 |
|  | |
| Kursa autors(-i) | |
| Dr.philol. asoc. profesore Elvīra Isajeva | |
| Kursa docētājs(-i) | |
| Dr.philol. asoc. profesore Elvīra Isajeva Mg.philol. lektors Andris Kazjukevičs | |
| Priekšzināšanas | |
| Nav | |
| Studiju kursa anotācija | |
| Studiju kursa mērķis – sniegt priekšstatu un izpratni par veidiem, kā valoda iemieso savās vienībās, saglabā un nodod kultūru.  Kursa uzdevumi:  - iepazīstināt studējošus ar humanitārās zinātnes disciplīnas pamatjēdzieniem;  - pētīt valodas un kultūras savstarpējo ietekmi uz pasaules izpratnes veidu, kas raksturīgs konkrētai lingvokulturālajai kopienai;  - apzināt etniskās grupas galvenās kultūras un nacionālās attieksmes;  - veidot studējošu pētnieciskās darbības prasmes, balstoties uz lingvokulturoloģisko materiālu analīzi.  Kursa aprakstā piedāvātie obligātie informācijas avoti studiju procesā izmantojami fragmentāri pēc docētāja norādījuma. | |
| Studiju kursa kalendārais plāns | |
| Lekcijas 16 st., semināri 16 st., patstāvīgais darbs 48 st.  1. Lingvokulturoloģija lingvistisko disciplīnu sistēmā: mērķi un uzdevumi, pētījuma objekts un priekšmets, pētījuma metodes. L2, S2  2. Valoda un kultūra. Sapira-Vorfa hipotēze mūsdienu kontekstā. L2, S2  1. starppārbaudījums  3. Lingvokulturoloģijas rašanās vēsture, pamatjēdzieni un termini. L2, S2  4. Lingvistiskā pasaulaina. L2, S2  5. Lingvistiskā personība. L2, S2  6. Valodas vienību satura kultūras komponents: vārds, frazeoloģija. L2, S2  2. starppārbaudījums  7. Teksts un starpkultūru komunikācija. L2, S2  8. Verbālās komunikācijas sociokulturālie stereotipi un saprašanās problēma. L2, S2 | |
| Studiju rezultāti | |
| |  | | --- | | ZINĀŠANAS | | 1. Demonstrē zināšanas par lingvokulturoloģijas problēmjautājumiem.  2. Raksturo lingvistisko personību.  3. Pilnveido zināšanas par valodas un kultūras mijiedarbību. | | PRASMES | | 4. Patstāvīgi veic valodas vienību satura kultūras komponenta analīzi gan mutvārdu, gan rakstu formā.  5. Prezentē patstāvīgi veikta pētnieciskā darba rezultātus, demonstrējot moderno tehnoloģiju izmantošanas prasmes. | | KOMPETENCE | | 6. Produktīvi izmantojot zināšanas, pilnveidotās analīzes prasmes, kritiski izvērtē dažādos avotos piedāvāto lingvokulturoloģisko parādību interpretāciju. | | |
| Studējošo patstāvīgo darbu organizācijas un uzdevumu raksturojums | |
| Patstāvīgais darbs:  - gatavošanās lekcijām, seminārnodarbībām – 26 st.,  - zinātniskās literatūras studēšana un analīze – 12 st.,  - starppārbaudījumu gala produkta sagatavošana – 10 st. | |
| Prasības kredītpunktu iegūšanai | |
| Studiju kursa gala vērtējums veidojas, summējot starpārbaudijumu rezultātus, un, ja studējošais ir piedalījies 30% lekcijās un 70% seminārnodarbībās un veicis pētījumus.  Obligāts semināru apmeklējums, aktīvs darbs tajos (50%); pozitīvs vērtējums starppārbaudījumos (30%); diferencētā ieskaite - tests (20%).  STARPPĀRBAUDĪJUMI:  (starpārbaudijuma uzdevumi tiek izstrādāti un vērtēti pēc docētāja noteiktajiem kritērijiem)  1. starppārbaudījums: eseja "Ko es zinu par latviešu (krievu, angļu, vācu, spāņu u.c.) nacionālo raksturu."  2. starppārbaudījums: ziņojuma prezentācija "Etniskās mentalitātes lingvistiskā reprezentācija (izmantojot materiālu no latviešu/krievu/angļu/spāņu/vācu un citām valodām)."  NOSLĒGUMA PĀRBAUDĪJUMS  3. diferencētā ieskaite - tests.  STUDIJU REZULTĀTU VĒRTĒŠANAS KRITĒRIJI  Studiju kursa apguve tā noslēgumā tiek vērtēta 10 ballu skalā saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem un atbilstoši "Nolikumam par studijām Daugavpils Universitātē" (apstiprināts DU Senāta sēdē 17.12.2018., protokols Nr. 15), vadoties pēc šādiem kritērijiem:iegūto zināšanu apjoms  un kvalitāte, iegūtās prasmes un kompetences atbilstoši plānotajiem studiju rezultātiem.  STUDIJU REZULTĀTU VĒRTĒŠANA   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Pārbaudījumu veidi | Studiju rezultāti | | | | | | | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | | 1. starppārbaudījums | + | + | + |  |  |  | | 2. starppārbaudījums |  | + | + | + | + | + | | 3. Gala pārbaudījums | + | + | + | + | + |  | | |
| Kursa saturs | |
| 1. Lingvokulturoloģija lingvistisko disciplīnu sistēmā: mērķi un uzdevumi, pētījuma objekts un priekšmets, pētījuma metodes. L2, S2  L2 Lingvokulturoloģija ir humanitārā disciplīna, kuras mērķis ir pētīt materiālo un garīgo kultūru, kas ietverta dzīvā nacionālajā valodā un materiālā un garīgā kultūra izpaužas valodas procesos. Mūsdienu lingvokulturoloģijas virzieni.  S2 Bezekvivalentās valodas vienības, mitoloģizētas valodas vienības, valodas paremioloģiskais un frazeoloģiskais fonds, etaloni, stereotipi, simboli, metaforas un tēli, dažādu valodu stilistiskie modeļi, runas uzvedība.  2. Valoda un kultūra. Sapira-Vorfa hipotēze mūsdienu kontekstā. L2, S2  L2 Valodas, kultūras un etnosa attiecības kā sarežģīta starpdisciplināra problēma.  Valoda un kultūra kā semiotikas sistēmas.  S2 Divas pieejas valodas un kultūras attiecību izpratnei: filozofiskā (valoda kā kultūras atspoguļojums) un no lingvistiskās relativitātes viedokļa (E. Sapira un B. Vorfa hipotēze: valodas atšķiras lingvistiskajos pasaules attēlos) .  1. starppārbaudījums  3. Lingvokulturoloģijas rašanās vēsture, pamatjēdzieni un termini. L2, S2  L2 Paradigmu maiņa mūsdienu valodniecībā: no salīdzinoši vēsturiskas caur sistēmstrukturālu uz antropocentrisku. Lingokulturoloģijas pirmsākumi: etnolingvistika, sociolingvistika, lingvokultūras studijas.  S2 Pamatjēdzieni un termini: kultūras sema, kultūras fons, pamats, process, koncepts, tradīcija, vērtības, universālija, kultūras telpa, lingvistiskā un kultūras paradigma, lingvokultūra, mentalitāte, subkultūra, kultūras konotācija, precedenta vārdi.  4. Lingvistiskā pasaulaina. L2, S2  L2 Kognitīvā lingvistika. Pasaulaina kā informācijas par vidi un cilvēku apstrādāšanas rezultāts. Pasaulainas telpiskie, laika, kvantitatīvie, ētiskie un citi parametri. Lingvistiskās pasaulainas priekšstats kā kopēja zinātniska metafora.  S2 J. Lakofa valodas geštaltu teorija. V. Humbolta lingvistiskā pasaules uzskata ideja. A. Ļeontjeva semantiskais lauks un piektā kvazidimensija. Naiva pasaulaina. Nacionālo valodu lingvistiskā pasaulaina un nacionālā mentalitāte. Faktori, kas veido nacionālo lingvistisko pasaulainu.  5. Lingvistiskā personība. L2, S2  L2 Dažādas pieejas lingvistiskās personības izpētē.  S2 Lingvistiskās personības gendera aspekts.  6. Valodas vienību satura kultūras komponents: vārds, frazeoloģija. L2, S2  L2 Leksikas un frazeoloģijas lingvokulturoloģiskais aspekts.  Ekvivalentu un bezekvivalentu leksikas un frazeoloģijas tulkošanas problēma.  S2 Leksikogrāfiskā prakse. Hipotētiskā nacionālās lingvistiskas pasaulainas bilingvālā vārdnīca.  2. starppārbaudījums  7. Teksts un starpkultūru komunikācija. L2, S2  L2 Metafora kā kultūras reprezentācijas veids. Simbols kā stereotipisks kultūras fenomens. Arhetips. Salīdzinājums lingvokultūras aspektā. Salīdzināšanas metaforas un salīdzināšanas tēli.  S2 Mākslas teksta uztveres īpatnības. Teksta tulkojums. Lakūnu neitralizēšanas veidi (kompensācija un aizvietošana). Starpkultūru komunikācijas jēdziena daudznozīmīgums.  8. Verbālās komunikācijas sociokulturālie stereotipi un saprašanās problēma. L2, S2  L2 Kultūršoka cēloņi un faktori. Simptomi. Kultūršoka pārvarēšanas veidi. M. Baneta svešas kultūras apguves modelis.  S2 Uztveres stereotipi starpkultūru komunikācijā. Aizspriedumi starpkultūru komunikācijā un to mehānisms veidošanās. Kultūras identitāte un kultūru citādība.  Patstāvīgais darbs 1-8  Gatavošanās seminārnodarbībām. Gatavojoties diskusijām, studējošie lasa zinātnisko literatūru un papildliteratūru par konkrēto tēmu, kā arī teorētisko pozīciju ilustrē ar piemēriem, veido individuālo terminu vārdnīcu. | |
| Obligāti izmantojamie informācijas avoti | |
| 1. Bušs O. Personvārdi, vietvārdi un citi vārdi: izpētes pakāpieni. Rīga, 2003.  2. Latvija un latvieši: akadēmiskie raksti / redkolēģija: Jānis Stradiņš, Viktors Hausmanis, Ilga Jansone, Tālavs Jundzis, Maija Kūle, Ojārs Spārītis, Andrejs Vasks, Guntis Zemītis. II sēj. Rīga: [Latvijas Zinātņu akadēmija](https://daugavpils.biblioteka.lv/Alise/lv/advancedsearch.aspx?crit0=publ&op0=%25LIKE%25&val0=Latvijas+Zin%c4%81t%c5%86u+akad%c4%93mija&bop1=AND&crit1=auth&op1=%3D&val1=&c=1&c=2&c=3), Jelgava: [Jelgavas tipogrāfija](https://daugavpils.biblioteka.lv/Alise/lv/advancedsearch.aspx?crit0=publ&op0=%25LIKE%25&val0=Jelgavas+tipogr%c4%81fija&bop1=AND&crit1=auth&op1=%3D&val1=&c=1&c=2&c=3), 2018. | |
| Papildus informācijas avoti | |
| Gavriļina M., Vulāne A.Valodā veldzējas tautas dvēsele… Rīga, 2008.  Latviešu tautas mīklas, sakāmvārdi un parunas. Rīga, 2007.  Sīlis J. Tulkojamības problēma „netulkojamos” tekstos un dažas latviešu folkloras reālijas // Linguistica Lettica, X, Rīga, 2002.  Vecuma grupu valodas īpatnības Latvijā: Lingvistiskais, sociālais un kultūras aspekts. Bērnība. Rīga: SIA Izglītības soļi. 2007. | |
| Periodika un citi informācijas avoti | |
| Elektroniska latviešu valodas vārdnīca: <http://epupa.valoda.lv/>  Žurnāls / Journal "Linguistica Lettica": <https://dspace.lu.lv/dspace/handle/7/52767>  LU Latviešu valodas institūta agrāko gadu publikācijas: <https://lavi.lu.lv/arhivs-publikacijas/> | |
| Piezīmes | |
| Izlīdzināšanas moduļa kurss studējošiem ar pamata izglītību sociālas zinātnes un ekonomikā | |